

SÉNAT DE BELGIQUE

SESSION DE 2003-2004

MAI 2004

**Les relations de la Belgique avec
l'Afrique centrale: le Burundi**

RAPPORT
**FAIT AU NOM
DE LA COMMISSION
DES RELATIONS EXTÉRIEURES
ET DE LA DÉFENSE
PAR MME THIJS**

SOMMAIRE

	Pages
I. Introduction	3
II. Recommandations	3
III. Votes	5
Annexe	7
Auditions	7
1. Son Excellence M. Ferdinand Nyabenda, ambassadeur du Burundi	7
2. Mme Séraphine Wakana, ministre de la Planification du Développement et de la Reconstruction du Burundi	8
3. Mme Lydia Maximus, AWEPA	9
4. Mme Marie-France Cros, journaliste, <i>La Libre Belgique</i>	10
5. Une délégation du Palipehutu-FNL	11

BELGISCHE SENAAAT

ZITTING 2003-2004

MEI 2004

**De betrekkingen van België met
Centraal-Afrika: Burundi**

VERSLAG
**NAMENS DE COMMISSIE VOOR
DE BUITENLANDSE BETREKKINGEN EN
VOOR DE LANDSVERDEDIGING
UITGEBRACHT
DOOR MEVROUW THIJS**

INHOUD

	Blz.
I. Inleiding	3
II. Aanbevelingen	3
III. Stemmingen	5
Bijlage	7
Hoorzittingen	7
1. Zijn Excellentie de heer Ferdinand Nyabenda, ambassadeur van Burundi	7
2. Mevrouw Séraphine Wakana, minister van Ontwikkelingsplanificatie en Heropbouw van Burundi	8
3. Mevrouw Lydia Maximus, AWEPA	9
4. Mevrouw Marie-France Cros, journaliste, <i>La Libre Belgique</i>	10
5. Een afvaardiging van Palipehutu-FNL	11

Composition de la commission/Samenstelling van de commissie :

A. Membres /Leden :

SP.A-SPIRIT Patrick Hostekint, Jacques Timmermans, Lionel Vandenberghe.
 VLD Pierre Chevalier, Jean-Marie Dedecker, Jacques Devolder.
 PS Jean Cornil, Pierre Galand, Anne-Marie Lizin.
 MR Marie-Hélène Crombé-Berton, Alain Destexhe, François Roelants du Vivier.
 CD&V Sabine de Bethune, Erika Thijs.
 VLAAMS BLOK Jurgén Ceder, Frank Vanhecke.
 CDH René Thissen.

B. Suppléants /Plaatsvervangers :

Mimount Bousakla, Caroline Gennez, Staf Nimmegeers, Fatma Pehlivan.
 Stefaan Noreilde, Annemie Van de Casteele, Patrik Vankrunkelsven, Luc Willems.
 Jean-Marie Happart, Marie-José Laloy, Philippe Mahoux, Francis Poty.
 Berni Collas, Armand De Decker, Marc Wilmots, Alain Zenner.
 Etienne Schoupe, Luc Van den Brande, Marc Van Peel.
 Yves Buysse, Karim Van Overmeire, Wim Verreycken.
 Christian Brotcorne, Clotilde Nyssens.

I. INTRODUCTION

La commission des Relations extérieures et de la Défense a décidé, le 15 octobre 2003, de soumettre à un examen approfondi la thématique des « Relations de la Belgique avec l'Afrique centrale ». À cet effet, elle a désigné les rapporteurs suivants: Mme Sabine de Bethune, MM. Pierre Galand et Patrick Hostekint et Mme Erika Thijs.

Le thème principal comporte évidemment trois volets: la République démocratique du Congo, le Rwanda et le Burundi.

Mme Erika Thijs a été désignée rapporteuse pour le volet « Burundi ».

Dans le cadre de ce volet, la commission a organisé plusieurs auditions, au cours desquelles ont été entendus Son Excellence M. Ferdinand Nyabenda, ambassadeur du Burundi, Mme Séraphine Wakana, ministre de la Planification du Développement et de la Reconstruction du Burundi, Mme Lydia Maximus, d'AWEPA, Mme Marie-France Cros, journaliste à *La Libre Belgique*, et une délégation du Palipehutu-FNL.

Les textes des auditions sont annexés au présent rapport.

Un projet de recommandations a été rédigé sur la base des auditions; il a été examiné et amendé au cours des réunions des 11 et 18 mai 2004.

II. RECOMMANDATIONS

Le Sénat,

1. considérant que la situation actuelle au Burundi est particulièrement grave et dangereuse, s'éloignant à nouveau d'une perspective de paix,

2. estimant que l'application de l'accord de paix d'Arusha, entériné par le Sommet régional de Dar-El-Salam nécessaire pour le respect de la paix,

3. saluant les efforts de paix réalisés aux Pays-Bas début 2004,

4. estimant que les élections démocratiques seront un moment important pour fonder la légitimité des forces politiques démocratiques au Burundi et qu'il convient de maintenir l'agenda pour les élections,

5. considérant que le Burundi a clairement été identifié comme un pays prioritaire pour l'aide au développement fournie par le gouvernement,

6. considérant que le ministre de la Coopération au développement a organisé, avec le PNUD, une rencontre à Bruxelles afin de mobiliser l'appui de la

I. INLEIDING

De commissie voor de Buitenlandse Betrekkingen en voor de Landsverdediging besliste op 15 oktober 2003 het thema « De betrekkingen van België met Centraal-Afrika » grondig uit te spitten. Hiervoor werden de volgende rapporteurs aangeduid: mevrouw Sabine de Bethune, de heer Pierre Galand, de heer Patrick Hostekint en mevrouw Erika Thijs.

Het hoofdthema bevat uiteraard drie luiken: de Democratische Republiek Congo, Rwanda en Burundi.

Voor het luik « Burundi » werd mevrouw Erika Thijs als rapporteur aangeduid.

In het kader van het luik « Burundi » werden enkele hoorzittingen georganiseerd waarbij Z.E. de heer Ferdinand Nyabenda, ambassadeur van Burundi, mevrouw Séraphine Wakana, minister van Ontwikkelingsplanificatie en Heropbouw van Burundi, mevrouw Lydia Maximus, AWEPA, Mevrouw Marie-France Cros, journaliste, *La Libre Belgique* en een delegatie van Palipehutu-FNL werden gehoord.

De teksten van de hoorzittingen vindt men als bijlage bij het verslag.

Op basis van de hoorzittingen werd een ontwerp van aanbevelingen opgesteld dat besproken en gemendeerd werd tijdens de vergaderingen van 11 en 18 mei 2004.

II. AANBEVELINGEN

De Senaat,

1. overwegende dat de huidige toestand in Burundi bijzonder ernstig en gevaarlijk is, en dat het uitzicht op vrede weer veraf lijkt;

2. van mening dat de uitvoering van het vredesakkoord van Arusha, bekrachtigd tijdens de regionale top van Dar-El-Salaam, noodzakelijk is om de vrede te handhaven;

3. zijn bijval betuigend aan de pogingen begin 2004 in Nederland om tot vrede te komen;

4. van mening dat democratische verkiezingen een belangrijke stap zullen zijn om de legitimiteit van de democratische krachten in Burundi te vestigen en dat men zich moet houden aan het tijdschema voor de verkiezingen;

5. overwegende dat Burundi duidelijk is erkend als een Staat waaraan de regering bij voorrang ontwikkelingshulp moet verlenen;

6. overwegende dat de minister van Ontwikkelingssamenwerking met het UNDP (*United Nations Development Programme*) een bijeenkomst heeft

communauté internationale en ces moments cruciaux pour la paix,

7. considérant que les résultats de ce forum sont primordiaux pour le Burundi et lui permettront de sortir du marasme politique et socio-économique dans lequel il se trouve, créé par dix années d'instabilité,

8. considérant qu'il s'agit donc pour la communauté internationale d'apporter une aide à un pays qui vit une catastrophe humanitaire,

9. considérant que les accords de cessez-le-feu qui ont été signés depuis le 7 octobre 2002 s'inscrivent tous dans le cadre de l'accord national de paix et de réconciliation, signé à Arusha le 28 octobre 2000, et qui a reçu l'appui formel d'un grand nombre de cosignataires de l'Union européenne, dont la Belgique,

10. considérant qu'après les résultats positifs du forum, la priorité est de consolider les acquis d'Arusha et d'entériner son programme de réconciliation et de relance économique,

11. considérant que les populations burundaises vivent aujourd'hui un réel drame humain, estime qu'il faut renforcer les secteurs de la société civile, en particulier les organisations de femmes et de jeunes qui par leurs actions culturelles, sociales, économiques se battent pour la sauvegarde des droits élémentaires, la dignité et la paix pour les Burundais.

Recommande

1. au gouvernement belge de prendre une initiative diplomatique urgente pour amener les différentes parties à reprendre les négociations pour appliquer l'Accord de Paix d'Arusha en ce compris le FNL,

2. aux parties concernées d'accepter une trêve permettant de réunir toutes les forces civiles et militaires concernées par la situation au Burundi.

3. à l'Organisation des Nations unies et aux instances internationales impliquées au Burundi de développer leurs efforts pour obtenir un accord de paix entre toutes les parties sans exclusion,

4. aux bailleurs de fonds internationaux à la coopération belge, aux associations et ONG internationales d'encourager des initiatives de partenariat entre les différentes populations burundaises qui permettent de cultiver la coexistence, la paix et la sécurité pour le développement,

georganiseerd in Brussel teneinde in deze voor de vrede cruciale tijden, de internationale gemeenschap op te roepen tot steun;

7. overwegende dat de resultaten van die bijeenkomst voor Burundi van essentieel belang zijn en het land in staat kunnen stellen te ontsnappen uit de politieke en sociaal-economische malaise waarin het zich bevindt na tien jaar instabiliteit;

8. overwegende dat het er voor de internationale gemeenschap om gaat steun te bieden aan een land waar zich een humanitaire ramp aan het voltrekken is;

9. overwegende dat het staakt-het-vuren dat op 7 oktober 2002 bereikt is, een plaats heeft binnen het nationale vredes- en verzoeningsakkoord dat op 28 oktober 2002 in Arusha is ondertekend en dat de uitdrukkelijke steun heeft gekregen van een groot aantal mede-ondertekenaars van de Europese Unie, waaronder België;

10. overwegende dat na de positieve resultaten van de bijeenkomst, de prioritaire doelstelling erin bestaat de resultaten van Arusha te consolideren en het plan tot verzoening en economische wederopbouw te bekrachtigen;

11. aangezien de Burundese bevolking thans een diep menselijk drama beleeft en overtuigd dat men de sectoren van het maatschappelijk middenveld moet verstevigen, meer bepaald de vrouwen- en de jongerenorganisaties die via hun culturele, sociale en economische initiatieven strijden voor het behoud van de elementaire rechtsbeginselen, de waardigheid en de vrede voor de inwoners van Burundi.

Beveelt aan

1. dat de Belgische regering een dringend diplomatiek initiatief zou nemen om de verschillende partijen, met inbegrip van de FNL, opnieuw rond de onderhandelingstafel te krijgen opdat de Vredesakkoorden van Arusha uitgevoerd kunnen worden;

2. dat de betrokken partijen een staakt-het-vuren zouden aanvaarden zodat alle burgerlijke en militaire krachten die betrokken zijn bij de toestand in Burundi, samengebundeld kunnen worden;

3. dat de Verenigde Naties en de internationale instellingen die in Burundi werkzaam zijn, hun inspanningen zouden vergroten zodat een vredesakkoord tussen alle partijen zonder uitsluiting gesloten kan worden;

4. dat de internationale kredietgevers, de Belgische ontwikkelingssamenwerking, de internationale verenigingen en NGO's initiatieven aanmoedigen op het stuk van het partnerschap tussen de verschillende bevolkingsgroepen van Burundi om het samenleven, de vrede en de veiligheid inzake ontwikkeling te bevorderen;

5. de veiller à ce que soit accordé un appui budgétaire à la balance des paiements, permettant notamment au Burundi de bénéficier du programme de facilité pour la réduction de pauvreté et pour la croissance (FRPC) du Fonds monétaire international (FMI), et à soutenir financièrement le programme national de renforcement des capacités pour une bonne gouvernance,

6. d'apporter son soutien au programme national de réhabilitation des sinistrés et des réfugiés, et ce via un soutien au travail du Haut-Commissariat aux réfugiés (HCR).

7. en matière de coopération :

7.1. de promouvoir le développement rural par des stratégies visant à la relance du secteur agricole et de l'élevage à des fins d'autosuffisance alimentaire;

7.2. d'apporter son soutien aux initiatives visant à promouvoir l'accès et la qualité des services sociaux de base. De promouvoir la disponibilité accrue de services de base (éducation, santé, emploi, sécurité sociale, habitat, ...) de bonne qualité, proche de la population;

7.3. de mener des actions et soutenir toute initiatives visant à améliorer l'accompagnement des personnes infectées par le VIH/sida, contribuer au renforcement des capacités des structures de lutte contre le VIH. Apporter son soutien également à des campagnes de prévention;

7.4. promouvoir la réinstallation sociale et économique des personnes sinistrées et la réhabilitation des infrastructures économiques et sociales détruites. Le gouvernement belge devrait accorder une attention particulière en ce sens aux plus défavorisés et vulnérables tels que les handicapés, les veuves, les orphelins et les enfants des rues;

7.5. considérant la participation des femmes au processus de développement comme un élément déterminant, le gouvernement belge doit soutenir toute initiative visant à développer l'accès des femmes à l'éducation et aux instances de décision, promouvoir la santé des mères et des enfants, ainsi que l'accès des femmes aux facteurs de production tels que les systèmes de crédit.

III. VOTES

Les recommandations ont été adoptées par 8 voix et 1 abstention.

5. erop toe te zien dat budgettaire steun naar de betalingsbalans gaat, zodat Burundi meer bepaald in aanmerking kan komen voor het programma « *Poverty Reduction and Growth Facility (prgf)* » van het Internationaal Monetair Fonds (IMF), en het nationaal programma ter versterking van zijn « *good governance* »-mogelijkheden financieel te ondersteunen;

6. steun te verlenen aan het nationaal programma tot revalidatie van de slachtoffers en de vluchtelingen door de werkzaamheden van het Hoog Commissariaat voor de vluchtelingen (HCV) te ondersteunen;

7. inzake ontwikkelingssamenwerking :

7.1. de plattelandsontwikkeling te bevorderen via strategieën die de landbouw en veeteelt weer op gang brengen met het oog op de zelfvoorziening, op het gebied van de voedselproductie;

7.2. steun te verlenen aan initiatieven die de toegang tot en de kwaliteit van sociale basisdiensten bevorderen; een betere beschikbaarheid van de basisdiensten te bevorderen (onderwijs, gezondheid, werkgelegenheid, sociale zekerheid, huisvesting, ...) die van goede kwaliteit en dicht bij de bevolking moeten zijn;

7.3. acties te ondernemen en ieder initiatief te steunen die de begeleiding van HIV/aids-patiënten verbeteren, bij te dragen tot betere voorzieningen in de strijd tegen HIV; steun te verlenen aan de preventiecampagnes,

7.4. de sociale en economische wederopname te bevorderen van de slachtoffers, alsook de heropbouw van de vernietigde economische en sociale infrastructuur. De Belgische regering moet daarbij bijzondere aandacht schenken aan de minst bedeelden en de meest kwetsbaren zoals de gehandicapten, de weduwen, de wezen en de straatkinderen;

7.5. overwegende dat de deelname van vrouwen in het ontwikkelingsproces doorslaggevend is, moet de Belgische regering alle initiatieven steunen die de toegang van vrouwen bevorderen tot opleidingen en beslissingsorganen, die de gezondheid van moeders en kinderen bevorderen, alsook de toegang van vrouwen tot productiefactoren zoals kredietverlening.

III. STEMMINGEN

De aanbevelingen worden aangenomen met 8 stemmen bij 1 onthouding.

Le présent rapport a été approuvé par 7 voix et 2 abstentions.

La rapporteuse,
Erika THIJS.

La présidente,
Anne-Marie LIZIN.

Dit verslag wordt goedgekeurd met 7 stemmen bij 2 onthoudingen.

De rapporteur,
Erika THIJS.

De voorzitter,
Anne-Marie LIZIN.

ANNEXE

BIJLAGE

AUDITIONS

Son Excellence M. Ferdinand Nyabenda, ambassadeur du Burundi

HOORZITTINGEN

Zijn Excellentie de heer Ferdinand Nyabenda, ambassadeur van Burundi

Mme Séraphine Wakana, ministre de la Planification du Développement et de la Reconstruction du Burundi

Mevrouw Séraphine Wakana, minister van ontwikkelingsplanificatie en Heropbouw van Burundi

Mme Lydia Maximus, AWEPA

Mevrouw Lydia Maximus, AWEPA

Mme Marie-France Cros, journaliste, La Libre Belgique

Mevrouw Marie-France Cros, journalist, *La Libre Belgique*

Une délégation du Palipehutu-FNL

Een afvaardiging van Palipehutu-FNL

63656-G00000- E. Guyot, s.a., Bruxelles